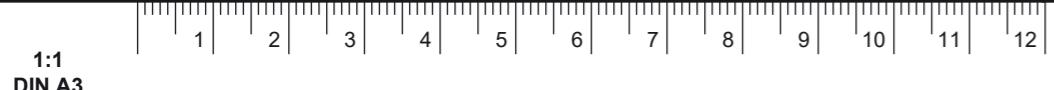
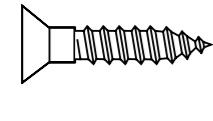


# Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2462

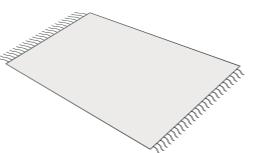
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing / Instrucciones



1:1  
DIN A3

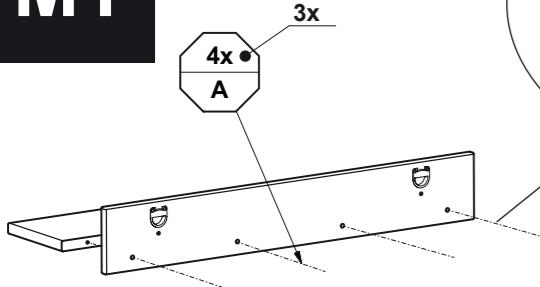


ca. 0,25h

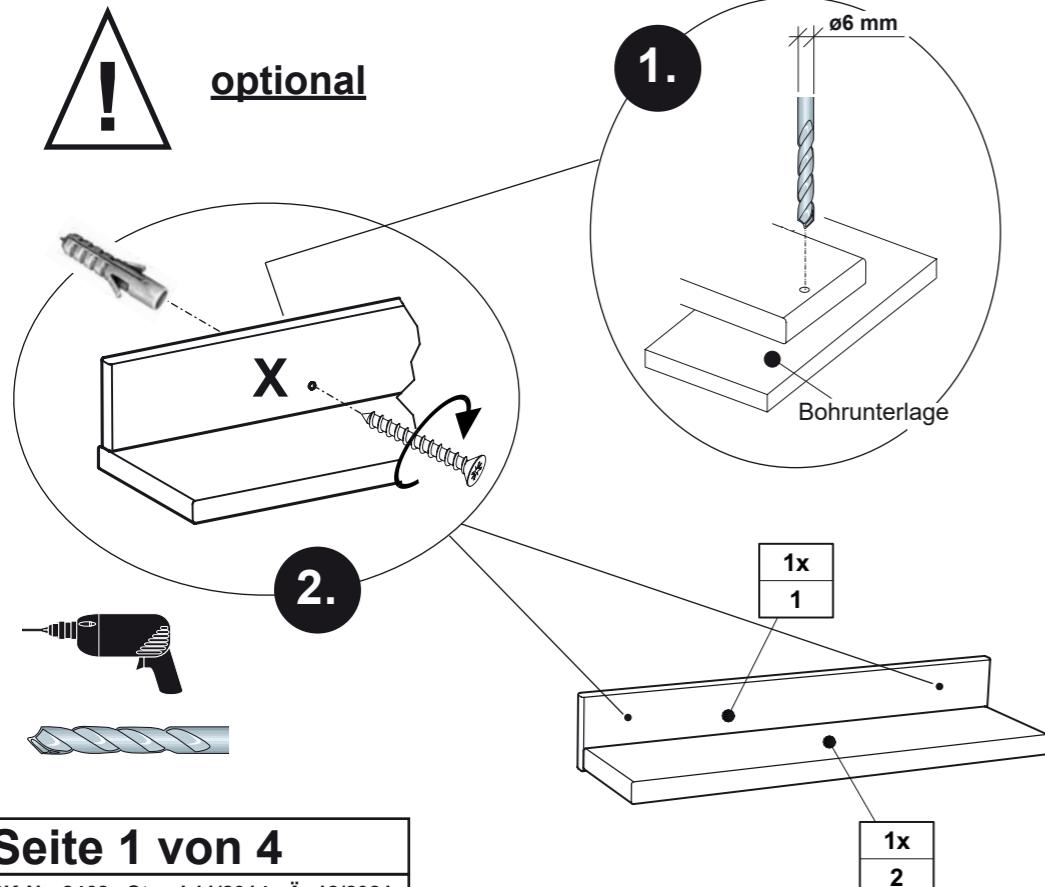


<b>A</b>			
	6,3 x 50 4x (3x) 681 5311	SW4 1x 681 3011	5,8 x 55 2x 681 0867

**M1**



optional



PAIDI  
Möbel GmbH  
Hauptstraße 87  
D-97840 Hafenlohr/Main



[www.blauer-engel.de/uz38](http://www.blauer-engel.de/uz38)  

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
- in der Wohnumwelt gesundheitlich unbedenklich



**REMO**  
**138 7011**

**ROMY**  
**138 7071**

**LENNOX**  
**124 7081**

**CARLO**  
**138 7081**

**MIA & BEN**  
**137 7017**

**KALEA**  
**138 7029**

**TONIO**  
**124 7064**

**KATRIN**  
**124 7066**

**LIAM**  
**124 7019**

**FLORIA**  
**138 7061**

**VALENTINA**  
**125 7074**

**LENNOX FRESH**  
**124 7091**



## Gebrauchsanleitung Wandregal

Verwenden Sie, je nach Beschaffenheit der Wand an die das Wandregal gehängt werden soll, die richtigen Dübel und Haken, die Sie im Baumarkt oder bei einem Handwerker bekommen.  
Bohren Sie im Abstand der Haltebeschläge die Bohrungen (richtiger Bohrdurchmesser) zur Aufnahme der Dübel in die Wand.

Bringen Sie Dübel und Haken in die Bohrungen (Abstand zwischen Wand und Haken ca. 3 mm oder größer) und hängen Sie das Wandregal ein. Prüfen Sie ob das Wandregal sicher hängt!

Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung !!

Nachdem Sie das Wandregal aufgehängt haben prüfen Sie bitte nochmal, ob alle Verbindungen auch wirklich halten ! Eine unsachgemäße Verbindung könnte zum Herabfallen des Wandregals führen und Ihr Kind verletzen ! Je nach Beschaffenheit der Wand empfehlen wir, das Wandregal durch die vorhandenen Bohrungen ( x ) zusätzlich zu befestigen. Hierfür verwenden Sie bitte Schrauben (mind. 4,5 mm stark ) und Dübel ( mind. 6er Dübel ).

### Wandbefestigung

#### Achtung!

- Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen. Verwendung von Dübeln bei Beton und/oder festem Mauerwerk.
- Bei abweichender Beschaffenheit (z.B. Rahmenbauweise mit Gipskartonplatten, Leichtbausteinen etc.) ist eine andere, der Belastung angemessene Befestigung bauseits vorzunehmen.
- Beachten Sie, dass in dem Befestigungsbereich keine Elektro-Installationszonen und keine Ver- oder Entsorgungsleitungen vorhanden sein dürfen.
- Prüfen Sie mit einem geeigneten Leitungssuchgerät. Beachten Sie, dass Kunststoffrohre nicht detektiert werden.

### Belastbarkeit maximal 20 Kg (Kilogramm)



## Mode d'emploi Etagère murale

En fonction de la constitution du mur, auquel l'étagère doit être suspendue, utilisez des chevilles et des crochets appropriés, que vous obtiendrez dans une grande surface de bricolage ou auprès d'un artisan.  
Percez les trous dans l'espace des ferrures de maintien (diamètre correct de perçage) pour y loger les chevilles dans le mur.

Insérez les chevilles et les crochets dans les trous (distance supérieure ou égale à 3 mm environ entre le mur et les crochets) et suspendez l'étagère murale. Vérifiez que l'étagère murale tient bien !

Nous déclinons toute responsabilité pour un raccord incorrect entre le mur et les chevilles et les dommages en résultant !!

Après avoir suspendu l'étagère murale, vérifiez une nouvelle fois que tous les raccords tiennent vraiment aussi ! Un raccord incorrect pourrait entraîner la chute de l'étagère murale et blesser votre enfant ! Nous vous recommandons de fixer les étagères murales en plus à l'aide des alésages en place (x), ceci en fonction du type du mur.

À cet effet, veuillez-vous servir de vis (au moins d'une épaisseur de 4,5 mm) et de chevilles (à la taille 6).

### Fixation murale

#### Attention !

- Il faut absolument vérifier la constitution du mur avant le montage. Utiliser des chevilles pour le béton et/ou une maçonnerie dure.
- Si la constitution est différente (par exemple structure en cadre avec « placoplatte », modules légers etc.), il faut réaliser sur place une autre fixation adaptée à la charge.
- Notez qu'il ne doit exister aucune zone d'installation électrique ni de conduites d'alimentation ou d'évacuation dans la zone de fixation.
- Vérifiez avec un détecteur de conduites approprié. Prenez en considération que les tubes en plastique ne sont pas détectés.

### Charge maximale 20 kg (kilogrammes)



## Instructions for Use - Wall Shelves

Please use the correct dowels and hooks, which you can obtain from a do-it-yourself store or craftsman, in accordance with the properties of the wall on which the wall shelves are to be hung.  
Drill the holes at the same distance apart as the attachment fixtures (ensuring the correct diameter of the drill hole) for retaining the dowels in the wall.

Insert the dowels and hooks into the drill holes (distance between the wall and hooks approximately 3 mm or greater) and hang up the wall shelves. Ensure that the wall shelves are securely fixed in place!

We do not accept any liability for a faulty connection between the wall and dowels and any resulting damage!!

After you have hung up the wall shelves please check again whether all connections are really tight! A faulty connection could result in the wall shelves falling down and injuring your child!

Depending on the properties of the wall, we recommend that the wall shelf should also be attached by means of the existing drill holes ( x ). For this you should use screws (at least 4.5 mm thick) and dowels (at least size 6).

### Wall Attachment

#### Note!

- It is essential to check the properties of the wall before installation. Dowels must be used for concrete and/or solid masonry.
- If the wall has different properties (e.g. frame construction with gypsum plaster boards, breezeblocks etc.) an alternative form of attachment should be used that is appropriate for the load.
- Please ensure that in the area where the shelves are to be attached there are no electrical installations, supply or waste disposal pipes.
- Please use an appropriate cable detector. Note that plastic pipes are not detected.

### Maximum load capacity 20 Kg (kilograms)

# Gebruiksaanwijzing wandrek

Gebukt U, al naar hoedanigheid van de wand waaraan het wandrek moet worden gehangen, de juiste pluggen en haken, die U in de bouwmarkt of bij een handwerker krijgt.

Boort U in afstand van de bevestigingsbeslagen de boorgaten (juiste boordiameter) voor het opnemen van de pluggen in de wand.

Brengt U de pluggen en haken in de boorgaten (afstand tussen wand en haken ca. 3 mm of groter) en hangt U het wandrek erop. Controleert U of het wandrek zeker hangt!

Voor een ondeskundige wand-plug-verbinding en daardoor ontstaan schade zijn wij niet haansverantwoordelijk !!

Nadat U het wandrek heeft opgehangen controleert U alstreefbaar nogmaals of alle verbindingen ook werkelijk houden ! Een ondeskundige verbinding kan het naar beneden vallen van het wandrek veroorzaiken en Uw kind verwoenden !

Afhankelijk van de staat van de muur raden wij aan om het wandrek door de aanwezige boorgaten ( x ) extra vast te zetten. Hiervoor gebruikt u schroeven ( min. 4,5 mm dik ) en pluggen ( min. 6 mm pluggen ).

## Wandbevestiging

Attentiel

- De hoedanigheid van de wand moet vóór de montage in ieder geval worden gemonitoreerd. Gebruik van pluggen bij beton en/of vast metselwerk.
- Bij afwijkende hoedanigheid (bv. raamhouwijze met glissandwichplaten, lichtbouwstenen enz.) moet een andere, met de belasting overeenstemmende bevestiging bouwzijdig worden uitgevoerd.
- Neemt U in acht, dat in het bevestigingbereik geen elektro-installatiezones en geen verzorgings- of verwijderingsteleidingen voorhanden mogen zijn.
- Controleert U met een geschikt leidingszoekapparaat. Neemt U in acht, dat kunststofbulzen niet worden opgespoord.

## Instrucciones de uso – Estante mural

Utilice – según la calidad del muro en que quiera suspender el estante mural – las espigas y los ganchos adecuados que puede comprar en cualquier tienda de construcción o de un artesano.

Introduzca los agujeros (diámetro de agujero correcto) según la distancia de las garras de sujeción para introducir las espigas en el muro.

No respondean de una sujeción y los ganchos en los agujeros. (distancia entre muro y gancho aprox. 3 mm o más grande) y cuelgue el estante mural. ¡Verifique si el estante mural está bien suspendido!

Después de suspender el estante mural, verifique una vez más si todas las fijaciones realmente son seguras!

El estante mural puede caerse al suelo a causa de una fijación no adecuada y lesionar a sus niños!

Dependiendo de la naturaleza de la pared recomendamos que sujeten adicionalmente el armario a través de los agujeros existentes ( x ). Para esto utilice tornillos ( diámetro min. 4,5 mm ) y espigas ( min. 6 mm ).

### Fijación mural

#### Atención!

- La composición del muro debe ser controlada sin falta antes del montaje. Utilización de espigas para el hormigón y/o mampostería dura.

Para otros tipos de construcción (p.ej. construcción de entradas con placas de yeso encartado, mampostería ligera, etc.) hay que realizar otro tipo de fijación adecuada a la carga.

Por favor controle de que no haya instalaciones eléctricas y conductos de alimentación y eliminación en el área de fijación.

Pruebe esto con un aparato de búsqueda de conductos. Por favor tenga en cuenta de que los tubos de materia sintética no son detectados por este aparato.

## Οδηγίες εφαρμογής επιποχίας εταζέρας

Αναλόγως της δουλειάς του τοίκου όπου θα αντηφέται η επιποχία εταζέρα, να χρησιμοποιείτε τους καρταλλήλους τάκους και γάντζους που πωλούνται στα καταστήματα ειδών κυκλαρείας ή ξυλουργεία.

Ταξιδιώστε στην απόσταση των σημείων στηρίξτε τα ανοιγόμενα (με σωρτή διεύση) για την υποδοχή των τάκων στον τοίκο.

Πρόστεψτε τους τάκους και τους γάντζους στην γάντζους για την υποδοχή των τάκων στον τοίκο. Κρατήστε την επιποχή εταζέρα. Ελέγχετε την στέρεα ανάρτηση της εταζέρας!

Για την ακατάλληλη ένωση τοίκων-τοίκου και για τις εξ αυτού προκατατούσες ζημιές δεν αναλαμβάνουμε ουδεποτία ευθύνη !!

Μετά την ανάρτηση της επιποχής εταζέρα παρακαλούμε να επανεκλέγετε την ανθεκτικότητα δύο λινών των συνδέσεων! Η ακατάλληλη στήριξη θα μπορούσε να προκαλέσει την πτώση της επιποχής εταζέρας και να ταραχήσει το παιδί σας!

Αναλόγως διαταρρύνσης τοίκου συνιστούμε όπως στηρεύεται επιπλέον την επιποχή τοίκου μέσω των υφισταμένων τρυπανισμάτων (X). Χρησιμοποιώντας πρόστιμο τουλάχιστον 4,5 χιλιοστών (X) και ουτάτα (toulachistou 6-pia outrata).

### Επιποχία στηρέωση

Προσοχή! • Πριν την εφαρμογή πρέπει οπωσδήποτε να ελέγχεται η δυνητική του τοίκου. Χρησιμοποιήστε μετρητό ή/και στρέφει τοιχοδόμο!

• Συναρπάτηκες κατασκευές (π.χ. πλαισιούμενες) επιχειρούνται με γυψοσυνδέσεις, ελαφρώς οικοδομικά λίθων κτλ., σταράζονται εκτελεστέοι άλλου είδους κατάλληλης ανθεκτικής στερέωσης από τον πελάτη.

• Προσέξτε επισής ωστε στην περιοχή της στηρέωσης να μην υπάρχουν ζώνες πληκτρικής εγκατάστασης ούτε αγυγού ή πτροχής ή λυμάτων.

• Ελέγξτε με κατάλληλη συσκευή ανύκλωσης αγωγών. Λαμβάνετε υπόψη σας ότι οι πλαστικοί σωλήνες δεν εντοπίζονται.

## Istruzioni d'uso - Scaffale a muro

Utilizzate – secondo la conformazione della parete a cui lo scaffale a muro deve essere appeso, i ganci e tasselli giusti, che potete trovare in un negozio di ferramenta.

Effettuate i fori alla distanza del fissaggio (giusto diametro dei fori) per l'installazione dei tasselli nella parete.

Applicate i tasselli e i ganci nei fori (distanza tra parete e ganci ca. 3 mm o maggiore) ed agganciatevi lo scaffale a muro. Controllate che lo scaffale a muro sia appeso in modo sicuro!

Per un collegamento **parete-tassello non appropriato e i danni da ciò derivanti si declina da parte nostra ogni responsabilità!!**

Una volta appeso lo scaffale a muro controllate ancora una volta se tutti i collegamenti tengono veramente l'un collegamento non appropriato potrebbe comportare la caduta dello scaffale a muro e il ferimento del Vostro bambino!

A seconda delle caratteristiche della parete si consiglia di fissare lo scaffale a muro in aggiunta tramite i fori presenti ( x ). Utilizzate a tal fine viti (spessore min. 4,5 mm) e tasselli (tassello min. da 6).

### Fissaggio alla parete

Attenzione! • La conformazione della parete è da verificare prima del montaggio. Utilizzo di tasselli in caso di calcestruzzo e/o muratura solida.

• In caso di diversa conformazione (ad es. intellaiatura con pannelli in cartongesso, laterizio leggero, ecc.) occorre che adottiate un fissaggio adeguato al peso da sostenere.

• Fate attenzione che nella zona di fissaggio non si trovino impianti elettrici e neppure condutture di alimentazione o scarico.

• Controllate con un apposito apparecchio. Tenete presente che tubi in plastica non vengono rilevati/individuati.

## CZ Návod na použitie nástennéj poličky

Použijte, podľa toho z ktorého materiálu je zed", na ktorou má bť nástenná polička zavŕšená, správne hmoždinky a skoby, ktoré dôstane v obode so stavebninami alebo u obojníku.

Násadte hmoždinky a zašroubujte skoby (oddelenost medzi zdi a skobou ca. 3 mm alebo väčší) a zavŕste poličku. Prezakoušajte, zda je polička bezpečne zavŕšená!

Neručíme za škody, ktoré vznikly nesprávnu montážou spojení hmoždinka-skob!

Počet co bylo nástenná polička zavŕšená, kontrolujte prosím ďalej, zda všechna spojenia dobре drží. Nesprávne spojení (mižze věst k pádu násťennéj poličky a ke zranení Vašeho dítěte!

Podľa materiálu zdi vysporúčame nástennú poličku dodatečne uprevní prostredníctvom pŕivedaných otvorov ( x ). Použijte proto prosím šrouby (min. 4,5 mm silné ) a hmoždinky (min. veľkosť 6).

### Pripevní na zed:

Pozor! • Pred montážou treba bezpodmienečne preveriť povahu steny. Pri betóne a /alebo pevnom murive použiť hmoždinky

• V prípade jiného zdiu (rámová konštrukcie se sádrokartónovými deskami, lehké cihi, atď.) je treba použiť jiného, pro tu to zátež vhodného uprevení.

• Dbejte nato, aby v miestre montáže neprobihalo elektrické vedenie, zda všechna spojenia dobré drží. Nesprávne spojení môžu viesť k pádu násťennej poličky a poraneniu vašeho dieťaťa

Podľa vlastnosti steny odporúčame, aby ste reďal dodatočne zasili pripravonymi vŕtmi (x). Na tento účel použiť skruky (veľkosť min. 4,5 mm) a hmoždinky (min. 6x moždinka).

### Upotreblenie na stenu

Pozor!

• Pred montážou treba bezpodmienečne preveriť povahu steny. Pri betóne a /alebo pevnom murive použiť hmoždinky

• Pri odlišnej povahy steny (napr. konštrukcia rámu so sadrokartónovými doskami, odhľadené stavebné tvárnice atď.) treba uskutočniť iné uprevenenie primerané za záťaženiu.

• Dávajte pozor na to, aby sa v oblasti uprevenia nenašadzali žiadne zóny elektrinštácie a žiadne napäťové potrubia a potrubia kanalizácie.

• Prevente od sestavy zidi priručíme, da zidno polico pŕivedi dodatočne skruzy obtočiacie izvitine ( x ). Za to uporabíte prosimo vŕjake (možne najmä 4,5 mm) in možnike (najmä veľkosť 6).

## SK Návod na použitie nástennej poličky

Používajte, na ktorému je byt polička zavŕšená, používajte správne hmoždinky a skoby, ktoré dôstane v obode so stavebninami alebo u obojníku.

Vyberte otvory (so správnym priemerom) vo vzdialosti závesov určených na držanie poličky, ktoré budú slúžiť na zasunutie hmoždinek do steny.

Do otvorov vložte hmoždinky háciky (odstup medzi stenou a hácikom cca. 3 mm alebo väčší) a zavesť nastennú poličku. Preverte si, či nastenná polička visí bezpečne!

Za neodborné spojenie hmoždinky so stenou a škody tým spôsobené neprieberame žiadnu zaručku !!

Potom ako ste násťenná polička zavŕšili, prekontrolujte, prosím, ešte raz, či všetky spoje nazajú aj džža ! Neodborný spoj by mohol viesť k pádu násťennej poličky a poraneniu vašeho dieťaťa

Podľa vlastnosti steny odporúčame, aby ste reďal dodatočne zasili pridávanými vŕtmi (x). Na tento účel použiť skruky (veľkosť min. 4,5 mm) a hmoždinky (min. 6x moždinka).

### SI Navodilo za uporabo zidne police

Odvíšte v zidu za možnéke izvitajte v razmäkach držačov okovov (praví navŕt premér).

Možnike v kavíne dajte v izvitine (razmäk med zidom in kavíji cca. 3 mm alebo veľj) in zidno polico obesite na zid. Preverte, až zidna polica visí varno!

Za nestrokovno použavať zidu z možnosti v zaradiťegu násťala žiadne zóny elektrinštácie a žiadne napäťové potrubia a potrubia kanalizácie.

Potom ko ste násťenná polička obesili, preverite ňe enkrát, až vše povezavé záves drží ! Nestrokovna povezava bi ľahko priviede do padca zidne police in poškodbe Vašega otroka !

Preverte to pomocou vhodného pristroja na výhľadávanie vedenia. Vezmite však na vedomie, že z plastové rúry nebudú zistené.

### PRitruditev na zidu

Pozor!

• Struktuру zida je treba pred montážou nijuno preveriť. Uporaba možnikov pri betonu in/ali trdneumu zidovou.

• Pri drugači strikturi (na pr. okvirna izvedba s ploščami iz mavčnega kartona, lahkega gradbenega kamenja itd.) je treba izvesti drugačno otevíťvi primerno pritrídiev.

• Upoštevajte, da se na podrocju pritríditev ne smiejobjaslati električne instalaciej in napeljave za preskirov in odstranjovanje.

• Preverte s primernou napravo za iskanje napeljaj. Upoštevajte, da se cevi iz umetne snovi ne detektirajo.

# Brugervejledning til væggreol

Til fastgørelsen væggens ravplugs og kroge, som passer til den væg, reolen skal fastgøres til. Du kan købe dem i byggemarkeder eller hos en håndværker.

Bor huller for ravpluggene (korrekt boretykkelse) i væggen, med den samme afstand som væggens beskaffenhed ved Ravplugs og kroge i de borede huller (afstand mellem væg og krog ca. 3 mm eller mere), og hæng reolen op. Kontroller, om reolen hænger fast!

Vi er ikke ansvarlige for en uhensigtsmæssig forbindelse mellem væg og ravplug og deraf evt. opstændende skader!!

Eller kontroller om alle forbinder virkelig holder, efter du har hængt reolen op! Et forkert opfæring kan føre til, at reolen falder ned og barnet kommer til skade!

Afhængig af væggens art og tilstand anbefales, at fastgøre reolen yderligere vha. hulmerne (x). Brug derfor venligst skruer (min. 4,5 mm tyk) og ravplugs (min. 6 mm).

**Vægophæng**  
Giv alt!

- Inden montagen påbegyndes, check væggens beskaffenhed. Ved beton eller stabil mur, brug ravplugs.
- Består væggen af noget andet (f.eks. gjæsplader, gasbeton etc.), skal der væuges en anden fastgørelse int. til belastningen.
- Pas på, at der i ophængningsområdet ikke findes el-installationer, forsyning- eller afførsledninger.
- Check med en dertil egnet ledningssøger og husk på at den ikke kan registrere plastikør.

Max. bæreevne 20 kg (kilogram)

## Instruktioner for vägghylla

Använd rätt dymlinger och krokar beroende på vilken sorts vägg det är som vägghyllan ska hängas på. Dessa kan köpas i byggmarknader eller hos hantverkare.

Borra hålen med samma avstånd som mellan stödfästena (rätt borddiameter) för att dymlingarna ska kunna föras in i väggen.

För in dymlingen och krokar i borrlämplen (avstånd mellan vägg och krog ca. 3 mm eller större) och häng upp vägghyllan. Kontrollera så att vägghyllan hænger ordentligt!

För en felaktigt vägg-dymling-kombination och därigenom resulterande skador tar vi inget ansvar!!

Efter att du har hængt upp vægghyllan, var god kontrollera en gang till att alla kombinationerna virker hæller! En felaktig kombination skulle kunna leda till att vægghyllan faller ned och skadar ditt barn!

Beroende på vilken struktur væggen har rekommenderar vi att vægghyllan fixeras ytterligare genom de här (x) som redan finns. Du behöver skruva (tjocklek minst 4,5 mm) och dymlinger (minst 6 mm) till detta.

Väggmontering

Obs!

• Innan monteringen måste det kontrolleras vilken sorts vägg det är. Dymlingar måste användas vid betong och/eller fast murverk.

• Om väggen är gjord på annat sätt (t.ex. ramkonstruktion med gjisskivor, lättare mursten etc.) ska en annan lämplig fastsättning göras, som häller vid belastning.

• Tänk på att det inte får finnas några elektriska installationer och inte heller några tillförslag- eller avloppssledningar på fastsättningens område!

• Kontrollera detta med ett lämpligt ledningsökninginstrument. Tänk på att plaströr inte upptäcks.

Maximal belastning 20 kg (kilogram)

FI

## Seinähyllyn käyttötööhjeet

Käytä hyvänkin kinnitettämisessä seinämämaterialin sopivia kinnikkeitä ja koukkuja, joita saat autakauppialta tai alan asemusuilikeistästä.

Poraa kinnikkeille reiät seinänä pidiikseen reiityksen mukaan. Muista pora oikea läpimitta.

Aseta kinnikkeelle ja koukut seinään ja koukun ja suurennusta (räältä) ja riippa se seinällä kalkoilleen. Tarkista, että hyly on kiinnitetty tukavasti seinään!

Valmistata ei vastaa vahingotila, joka aiheuttaa seinäkinnityksenä käytetyistä seiniästä menetelmistä, työvälaineistä tai kinnikkeistä!!

Kun seinäihylly on kinnitetty, tarkasta uudelleen, että jokainen kinnike on lujasti pakollaan ja todella pitää Loukkaantumisen varaa, jos kiinnikettä ei ole kinnitetty asianmukaisesti.

Seinän rakenteesta ja materiaalista riippuen suoistelemme seinäihyllyn lisäkiinnitystä tällä varten olevien reikien (x) avulla. Käytä vähintään 4,5 mm:n kokoisia ruuveja sekä tulpia, joiden vähimmäiskoko on 6.

Seinäkiinnitys

Huom!

• Tarkasta seinämämaterialin laatu ehdottamasi ennen asennusta. Käytä aina tarkoitukseen sopivia kinnikkeitä ja ota huomiointi betoni- ja/tai muuraturun seinän kiinnitykselle asettamat vaatimukset.

• Muista, että kiinnitysalueella ei saa olla sähkö-, vesili- ja kaasujohdot.

• Käytä sopivaa tunnistinta seinänsisäisen johtojen havaitsemiseen. Muista, että muoviputkien tunnistus saattaa epäomissa.

Suurin salititu kuormitus 20 kg

PL

## Instrukcja użyycia regału ściennego

W zależności od stanu ściany, na której zawiąszony ma być regał ścienny, proszę używać właściwych kalków i haków, które można nabycić w markacie budowlany lub u rzemieślnika.

Poraa kinnikkeille reiät seinänä pidiikseen reiityksen mukaan. Muista pora oikea läpimitta.

Aseta kinnikkeelle ja koukut seinään ja koukun ja suurennusta (räältä) ja riippa se seinällä kalkoilleen. Tarkista, että hyly jest prawidłowo zamocowany w ścianie. Proszę sprawdzić, czy regał ścienny wisi stabilnie!

Za nieuwastwie połączenie ściany-kolek i powstaje przez szkody nie przejmujemy odpowiedzialności!

Po zamoczeniu regalu Ściennego proszę jeszcze raz sprawdzić, czy też naprawdę wszystkie połączenia trzymają! Niewłaściwe połączenie mogłoby doprowadzić do spadnięcia regalu Ściennego i zranienia Wasze dzieci!

W zależności od właściwości ściany polecamy dodatkowo umocować regał ścienny, wykorzystując istniejące nawiernica (x). W tym celu proszę uzyc śrub (co najmniej grubości 4,5 mm) i kalków (co najmniej wielkości 6).

Zamocowanie na ścianie

Uwaga!

• Przed montażem koniecznie należy sprawdzić stan ściany. Stosowanie kalków do betonu i/lub muru zwartego.

• W przypadku odmiennej jakości (np. konstrukcji ramowej z płyt gipsowo-kartonowych, z lekkiej cegły itd.), należy dokonać innego, odpowiedniego do obciążenia zamocowania pod względem budowlanym.

• Proszę sprawdzić, że w obszarze zamocowania nie mogą przebiegać instalacje elektryczne ani przewody zasilające i odprowadzające.

• Proszę sprawdzić to odpowiednim przyrządem do wyszukiwania przewodów. Proszę pamiętać, że rury z tworzyw sztucznych nie są wykrywalne.

Obrządkowość maksymalna 20 kg (kilogram)

HU

## Használati útmutató falipolchoz

A fal minőségétől függően, amelyre a falipolcot fel kell helyezni, használjon megfelelő típiket és kampókat, amelyek barácsáruházban vagy kisiparosnál szerezhetők be.

A tartó vasbeton távolíthatóan füríja a furatokat (megfelelő furatfájat) a típusnak megfelelő illusztrációban.

Tegyen bele típiket és kampókat a furatokba (a fal és a kampó közötti távolság kb. 3 mm vagy nagyobb), és akassza be a falipolcot. Ellenőrizze, hogy a falipolc biztonságosan van-e felülgyevezve!

**A szakszerűen fal-típili kapcsolatért és az emiatt keletkezett kárkéről nem vállalunk felelősséget!**

Mielőrről felakaszthatja a falipolcot, még egyszer ellenőrizze, hogy minden kapcsolat valóban tartel! A szakszerűen kapcsolat a falipolc lesésekhez vezethetne, és gyakran megeszűrhetné!

A fal minőségétől függően azt javasoljuk, hogy a falipolcot a megfelelő furatokkal (x) kiegészítőleg rögzítse. Ehhez csavarokat (min. 4,5 mm vastagságú) és típiket (min. 6-os típil) használjon.

Falra rögzítés

Figyelem!

• Felszerezés előtt okvetlenül ellenőrizni kell a falminőséget. Tipik használata beton és/vagy szilárdfalazat esetén.

• Elterjő minőség esetén (pl. keretisz keretzes építési módszerrel) lapokkal, könyökkel stb., más, a terhelésnek megfelelő rögzítést kell alkalmazni.

• Vegye figyelembe, hogy a rögzítés környékén nem lehetnek villamos szerszámok, sem pedig ellátó-, vagy szennyvízelvezető vezetékek.

• Megfelelő vezetékkeresés készülékkel ellenőrizze. Vegye figyelembe, hogy a készülék a műanyag csőveket nem mutatja ki.

Terhelhetőség maximum 20 kg (kilogram)

RO

## Mod de utilizare etajeră de perete

În funcție de structura peretului pe care se montează etajera se vor folosi dibluri și cărigele corespunzătoare pe care le procură de la magazinul de materiale de construcții sau de la un meșter.

Fiecare cărulgă în perete la distanță cerută de armatură (și cu diametrul corect) pentru introducerea diblurilor în perete.

**Montați dibluri și cărigele în găuri din perete și cărigele cca. 3 mm sau mai mult și agătați de cărlig etajera. Verificați dacă etajera este bine prință!**

**Nu suntem răspunzători pentru montarea necorespunzătoare a diblurilor în pereti și pentru pagubele ce pot rezulta de aici!!**

După ce ajungi etajera pe perete, vă rugăm să mai verificați încă o dată dacă legăturile sunt sigure! Un montaj necorespunzător poate provoca cădere etajeriei și rănirea copilului dumneavoastră!

În funcție de structura peretului recomandăm să fixați suplinitor etajera de perete prin găurile prevăzute (x). Folosiți în acest scop suruburi (grosimea minimă 4,5 mm) și dibluri (mărimea minimă 6).

Prinderea la perete

Atenție!

• Înainte de montare verificati neapărat structura peretului. Se vor folosi dibluri la peretii de beton și/sau la zidăria rezistentă.

• Atunci când structura peretului este diferită (de ex. construcții cu schelet de prindere și plăci de rigips, cărămidă uscată, etc.) se va folosi un alt mod de prindere la perete, adaptat sarcinelui.

• Vă rugăm să aveți în vedere că locul de prindere nu trebuie să se afle în zona instalatiilor electrice sau în zona de trecere a conductelor de alimentare sau evacuare.

• Verificați această situație folosind un aparat adecvat pentru detectarea conductelor în peretii și potrivit de aici!!

După ce urmăriți etajeră de perete prin dibluri în perete, vă rugăm să verificați încă o dată dacă legăturile sunt sigure! Un montaj necorespunzător poate provoca cădere etajeriei și rănirea copilului dumneavoastră!

RO

## Ръководство за употреба стена етажерка

В магазин за строителни материали или в занятчишки магазин.

Поставете между обковите отвори (правилни диаметри на проникване) за закрепване на дюбелите в стена.

Проверете, дали стенната етажерка. Проверете, дали стенната етажерка е окачена сигурно и безопасно!

Не посмвайте отговорност за неправилното съединение на дюбелите със стена и възникналите от това щети!

След като окачите стенната етажерка, контролирайте дали всички съединения действително държат! Неправилното съединение би могло да доведе до падане на стенната етажерка, когото би наредило дегато Ви!

В зависимост от структурата на стена съединявайте дюбелите.

• При правилно създадена зидария използвайте дюбели.

• При различна структура (напр. рамкова конструкция и др.) траバ да се извърши друго подходящо закрепване, отваряще на товара на стена.

• Обърнете внимание на това около мястото на закрепване да не се намалят етажерка чрез болтове (мин. дебелина 4,5 mm) и дюбели (мин. 6-ен дюбел).

Закрепване на стена

Внимание!

• Проверете неправилно създадена зидария на стена преди да монтирате. При бетон или здрава зидария използвайте дюбели.

• При различна структура (напр. рамкова конструкция и др.) траба да се извърши друго подходящо закрепване.

• Обърнете внимание на това около мястото на закрепване да не се намалят етажерка чрез болтове (мин. дебелина 4,5 mm) и дюбели (мин. 6-ен дюбел).

Контролирайте с подходящ детектор за покапиране на тръби и кабели. Обрнете внимание на то, че пластмасовите тръби не се покапирират с детектор.

Товароподемност максимално 20 kg (килограм)

Seite 3 von 4

PK-Nr. 2462 Stand 11/2014

Prikausomai nuo sienos, ant kurios turės būti kabinama lentyna, savybių ir kokybės, statybinių prekių ar specializuotoje parduojuvėje išsirinkite tinkamus sriegius ir kablius.

Tuo pačiu atstumu, kuriu prižiūrini laikikliai, sienoje išgrižęs reikiams skyles sriegiams.

Ijas išskleisti sriegius ir įtvirtinkite kablius (atstumas nuo sienos iki kablio turinės būti maždaug 3 mm arba didesnis) ir įkabinke sieninę lentyną. Jų išgrižtės reikiams skyles sriegiams.

**Jei sriegiai ir kabili sienoje bus įtvirtinti galimos žalbos nesuprastumose.**

Pakabinę lentyną, dar kartą pakrinkite, ar ji tvirtina lentyną, nebūtų elektros instaliacijos, tiekimo ar šalinimo laidu.

**Patirkinkite detektoriumi, ar toje vietoje tikrai nėra jokių laidų. Būkite atsargūs: napažežkite plastmasinių vamzdių ar lovelių.**

**Didžiausia leista apkrova 20 kg (kilogramai)**

Dėmesio!

- Sienos savybes ir kokybės būtinai patirkinkite prieš montuodami lentyną. Naudokite sriegius, skirtus iš betono ir/arba tvarto mūro sienai.
- Jei sienai yra iš skirtingu savybių paviršiu (pvz., jei iš dalies apdaila buvo naujos gipso kartono plėvės ir t.t.), reikia naudoti kitokius, apkrovas attalkančius tvirtinimo elementus.
- Atkreipkite dėmesį, kad toje vietoje, kur tvirtinama lentyna, nebūtų elektros instaliacijos, tiekimo ar šalinimo laidu.
- Patirkinkite sienai, dar kartą pakrinkite, ar ji tvirtina lentyną galimai sužeisti lūpu valkai.

Prikausomai nuo sienos savybių ir kokybės rekomenduojame papildomai surūpinti lentyną per išgrižtas išėmias (x). Čia naudokite varžus (mažiausiai 4.5 mm storio) ir sriegius (mažiausiai 6 dydžio).

**TVirtinimas prie sienos**

**Prūšinės išgrižtės ir kokybės būtinai patirkinkite prieš montuodami lentyną. Naudokite sriegius, skirtus iš betono ir/arba tvarto mūro sienai.**

- Jei sienai yra iš skirtingu savybių paviršiu (pvz., jei iš dalies apdaila buvo naujos gipso kartono plėvės ir t.t.), reikia naudoti kitokius, apkrovas attalkančius tvirtinimo elementus.
- Atkreipkite dėmesį, kad toje vietoje, kur tvirtinama lentyna, nebūtų elektros instaliacijos, tiekimo ar šalinimo laidu.
- Patirkinkite sienai, dar kartą pakrinkite, ar toje vietoje tikrai nėra jokių laidų.

**Didžiausia leista apkrova 20 kg (kilogramai)**

## Upūta za upotrebu za zidni regal

Upotrebljite, zavisno o svojstvu zida na koji bi se trebao objesiti zidni regal, prikladne zaglavice i kuke, koje možete dobiti u trgovini za građevni materijal ili kod nekog obrtnika.

Izbušite u razmaku držaćkih okova bušotine (točan promjer bušenja) za prihvatanje zaglavice u zidu.

Umetnite zaglavice i kuke u bušotine (razmak između zida i kuka oko 3 mm ili više) i objesite zidni regal. Provjerite da li zidni regal sigurno visi!

**Za nestručni stoj zida-zaglavica i kroz to nastala oštećenja ne preuzimamo jamstvo!!**

Nakon što ste objesili zidni regal provjerite ponovo, da li su spojevi zasila diže! Nestručan spoj bi mogao prouzročiti ispadanje zidnog regala i time povrediti vaše dijete!

Zavisno o svojstvu zida preporučujemo, da li svu spopove zasila diže! Nestručan spoj bi mogao prouzročiti ispadanje zidnog regala i time povrediti vaše dijete!

**Provjerite jednim prikladnim tražilom vodova. Zidni regal kroz postoleće bušotine (x) dodatno pričvrstite. K tome upotrijebite molimo vijke (min. 4,5 mm debeline) i zaglavice (min. 6-tice).**

**Prūšinės išgrižtės na zidu**

Pažinja!

**Svojstvo zida se mora bezuvjetno provjeriti prieđe montažu. Upotreba zaglavica kod betona i/lili kod čvrstog zida.**

- Kod odstupljugeg svojstva (npr. okvirne vrste gradnje sa gipsanim kartonskim pločama, lakin građevnim kamennom itd.) se poduzima jedno drugo, opterećenju primjereni pružarskićenje sa ugradne strane.
- Obratite pažnju na to, da se na području pružarskićenja ne smiju nalaziti električne instalacijske zone kao i nikakvi opskrbni ili odvodni vodovi.
- Provjerite jednim prikladnim tražilom vodova. Pazite na to, da plastične cijevi ne budu detektirane.

## CN 使用说明 – 墙架

请根据所悬挂墙的性能结构选择使用合适的钉子和钩子悬挂此墙架，这些可以从手工具或工具店买到。

钻孔距离需与墙架板上孔的距离一致（请确保孔的直径大小正确）。

将钉子和钩子 插入墙孔中（墙与钩子之间的距离约为3mm或更大），将墙架挂到墙上。请确保保墙架有固定到位。

我们不承担任何由于墙和钉子之间不恰当的链接而导致的损坏

请确保在此墙架悬挂的周围没有电气装备，电源或废物处理管道

悬挂好后请务必再次检查是否所有的连接处都已坚固，连接不牢固可能会导致墙架掉落从而伤到您的孩子！

根据墙的性能结构，建议此墙架也可安装在现有的孔位上( x )，这样的话你需要使用至少4.5mm的螺丝和至少6mm的钉子。

挂于墙上 最大承重20千克

注意！

• 至关重要的是安装前请先检查墙壁的性质。钉子必须钉在混凝土和/或固体砌筑墙面上。

• 如果墙面是不同的性能结构（如框架结构加石膏板，焦渣石等），则需要另外适当的附加部件来承重。

• 请确保在此墙架悬挂的周围没有电气装备，电源或废物处理管道

• 请使用合适的电缆探测仪。需要注意的是塑料管是没办法检测到的。

## RU Иструкция по эксплуатации настенной полки

Используйте подходящий дюбель и крючок, в зависимости от свойств стены, куда крепится полка.

Проверьте подходящие отверстия для установки дюбелей на стену.

Вставьте дюбель и крючок в отверстия в стене (расстояние между стекой и крючком должно быть 3мм или больше) и повесьте полку. Проверьте, надежно ли весит полка!

**За неправильное соединение дюбеля со стеной, и по этой причине возникшие убытки, фабрика не несет никакой ответственности!**

После того, как Вы повесили полку, проверьте еще раз, надежно ли держатся все соединения! Ненадежное крепление может привести к падению полки, и тем самым причинить Вашему ребенку вред.

В зависимости от свойств стены, мы советуем прикрепить полку дополнительно, посредством имеющихся отверстий (x). Используйте шурпулы (мин. 4,5 мм) и дюбель (мин. 6 размер).

**Крепление к стене**

Ещё внимание!

• Обязательно проверяйте свойства стены перед монтажем. Используйте дюбель при бетоне или кирпиче.

• При неоднородности стены (например при гипсокартонной панели или газобетоне) другое крепление, подходящее к стене, приходящее за счет покупателя.

• Обратите внимание на то, что место для крепления не должно находиться рядом с электропроводами.

• Воспользуйтесь прибором для поиска скрытой проводки. Следите за тем, чтобы полимерная труба не была повреждена.

**Максимальная нагрузка 20 кг (килограмм)**

Ещё внимание!

• Обязательно проверяйте свойства стены перед монтажем. Используйте дюбель при бетоне или кирпиче.

• При неоднородности стены (например при гипсокартонной панели или газобетоне) другое крепление, подходящее к стене, приходящее за счет покупателя.

• Обратите внимание на то, что место для крепления не должно находиться рядом с электропроводами.

• Воспользуйтесь прибором для поиска скрытой проводки. Следите за тем, чтобы полимерная труба не была повреждена.

**Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.**

**FR Indication sur l'entretien : pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce**

**GB Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.**

**NL Verzorgingsaanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikkelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.**

**ES Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo húmedo o un producto de limpieza de muebles comercial.**

**GR Οδηγίες περιποίησης: Για το καθέρισμα των επιφανειών να χρησιμεύστε ένα πάνο λεπτομερώς γεγέντων ή ένα μόντερνο προϊόντο περιποίησης για τα καρέκλα σας.**

**IT Indicazione per pulizia e cura : Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.**

**CZ Pokyny k čištění: Na čištění povrchů použijte používajte navlhčený kátky nebo běžný prostředek na osetřování nábytku.**

**SK Pokyn k ošetrovaní: Na čistenie povrchov používajte mierné navlhčené handuk alebo bezný čistiaci prostriedok na nábytok.**

**SL Navod o za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjo ali trgovsko običajno sredstvo za nego po rohiva.**

**PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekką wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.**

**BG Указание за поддръжка: Използвайте леко напоянена кърпа или обикновен препарат за поддръжка на мебели, за да почистите повърхността.**

**HR Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovacko uobičajeni sredstvo za njegu namješčaja.**

**LT Rekomendacia priežiūrai: Paviršus valykitė diegtu pašūstu arba parduojuvės isigtumis baldų priežiūros priemonėmis.**

**RU Рекомендации по уходу: Для чистки поверхности используйте спектакулярную тряпку или обычные средства по уходу за мебелью.**

**CN 保养说明：清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家用清洁剂即可。**